

* К ВЕСНЕ

Ф. ШИЛЛЕР

AN DEN FRÜHLING

F. SCHILLER

Перевод М. Комарицкого

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

6 сентября 1815 г.

Mäßig, heiter [В умеренном темпе, весело]

нар

Ди - тя, я - вись ско - ре - е, с цве -
 А - той, что так лю - би - ла и
 Will - kom - men, schö - ner Jüng - ling! Du
 Denkst auch noch an mein Mäd - chen? Ei,

- та - ми к нам сой - ди, и жа - во - рон - ка
 лю - бит до сих пор, ты пом - нишь до - кон
 Won - ne der Na - tur! Mit dei - nem Blu - men -
 Lie - ber, den - ke doch! Dort lieb - te mich das

не - сней до - ли - ну раз - бу - ди! Прой -
 свет - лый, ты пом - нишь неж - ный взор? Хо -
 - körb - chen will - kom - men auf der Flur! Ei!
 Mäd - chen und's Mäd - chen liebt mich noch! Fürs

- ди зе - ле - ным лу - гом, тра - во - ю ше - ле -
 - чу со - рвать для ми - лой, под - снеж - ник го - лу -
 ei! da bist ja wie - der! und bist so lieb und
 Mäd - chen man - ches Blüm - chen er - bat ich mir von

*) В издании Фридлендера на первой доле такта в партии правой руки - одно e. Версия Собрания сочинений, по-видимому, отвечает рукописи.

- стя. Мы все те - бе так ра - ды, чу -
 - бой, и ты, ди - тя, с у - лыб - кой от -
selon! *Und freun wir uns so herz - lich, ent -*
dir ich komm' und bit - te wie - der, und

- дес - но - е ди - тя, мы все те - бе так
 - дашь цве - ток лю - бой, и ты, ди - тя, с у -
ge - gen dir zu gehn, und freun wir uns so
du? du gibst es mir, ich komm' und bit - te

ра - ды, чу - дес - но - е ди - тя!
 - лыб - кой, от - дашь цве - ток лю - бой.
herz - lich, ent - ge - gen dir zu gehn.
wie - der, und du? du gibst es mir.